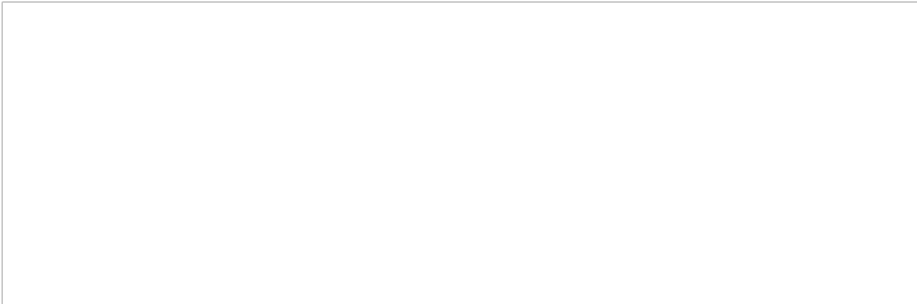


(1) 論文題目：中國大陸網路「吐槽」研究

(2) 姓名：王楠

(3) 就讀學校及身分：國立政治大學傳播學院博士班二年級



中國大陸網路「吐槽」研究

王楠

摘要

2009年前後，隨著移動通訊工具的普及，微博成為中國大陸最熱門的網路社群網站。與此同時，「吐槽」也作為一種「全民化」的行為在微博中大量出現。各種重大事件的發生都成為了全民共襄「吐槽」盛舉的最佳契機。海量網民似乎在參加一次又一次的虛擬嘉年華會。在 Bakhtin 嘉年華會中所體現的眾聲喧嘩，誇張、玩笑、非正式的表達和溝通情境並不會對其作為公共政治實踐的價值有所損傷，它們都象徵了庶民階級以一種非正式的形式去推翻充滿官方嚴肅性的權威溝通。巴赫汀的這些描述，卻也於中國大陸的網路吐槽風潮興起擁有絕佳的解釋力。

在大陸對言論管控相對較嚴的社會環境下，「吐槽」常作為對權力階級及其作為或不作為進行的一種嘲諷而存在，它通過用隱晦而搞笑的語言模式來動搖政治本身的嚴肅性以及磨滅權力階級所擁有的神聖不可侵犯的光環，經由這種顛覆來達到這種語言遊戲的最終目的。有人認為，這是帶領起一股真正的網路民主化的風潮的方法，有望成為促成現實社會民主化進程的有效助力；但也有人認為，這本身含有攻擊性意味的語言模式常常在最後以「暴民」們的起鬨結尾，成為民粹性的行為。

本文將就「網路吐槽」的深層意義結構做比較詳細深入的分析，力圖釐清它所隱含的意義以及會帶來的可能性。

關鍵詞： 吐槽 微博 嘉年華 語言遊戲

The research of network “tsukkomi” of China Mainland

Wang Nan

Abstract

Around 2009, with the popularity of mobile communication tools , weibo(tweet)had eventually become China’s most popular social network . At the same time , "tsukkomi " (Comment with a sarcastic tone, often right after someone else says or does something.)also serves as a kind of all citizens ’ behavior appeared more and more in this space.

In the social environment of relatively strict speech control, " tsukkomi " often exists as a mockery act to the power class . Some people think that this is one way to lead a road of democratization from the Internet and they also expected it to lead to the democratization process in the real world . But others have the opposite idea.

This paper will try to dig the deep meaning structure of "Network tsukkomi " to make a more detailed in-depth analysis , so that clarify the meaning it implied and the possibility it will bring.

Key words : Weibo Tsukkomi Carnival Language game

正文

壹、研究背景及動機

2009年前後，隨著移動通訊工具（尤其是智慧型手機）的普及，微博成為中國大陸最熱門的網路社群網站，在最熱門事件發生時成為最熱鬧的討論空間。與此同時，「吐槽」也作為一種「全民化」的行為，在以微博為代表的網路上大量出現。可以說，微博為其提供了一個完美的空間和便利的工具。於是，各種重大事件或媒體儀式的發生都成為了全民共襄「吐槽」盛舉的最佳契機。

上海的《東方早報》甚至為「全民吐槽」認真下了個定義，認為這只是一種形象的說法，「這裡的全民是指通過微博以及其他社交網站等互聯網平臺發表電影評論的線民」¹。一般來說，這些人都是互聯網移動終端產品的重度使用者，但他們的數量到底有多少，占線民、觀眾的比例有多少，並無權威數據統計。但他們所製造出來的聲音在互聯網上確實山呼海嘯，媒體的報導受其很大的影響，一旦他們一邊倒地猛批某一部電影，造成的景觀用「全民吐槽」來形容，卻也當得過。有趣的是，被正經下定義的是「全民」而非「吐槽」，這顯然是已將「吐槽」一詞作為眾所周知的詞彙了。但「吐槽」是不是就自來便是一成不變的詞語？如果它有發生過變化，那又是怎樣的變化？它在新的網路環境中擁有了怎樣的嶄新意義？這對其根本意義是否又有重大的影響？

網民雖然重視言論自由，但遇到話題性事件言論往往容易更加感性化和情緒化。現代社會的個體大多擁有社會孤獨感和缺乏歸屬感，這使得在他們與他者的交流中情感佔重要地位，很多線民參與討論的目的是進行情感交流和情緒宣洩。網路的匿名性使人們更無所顧忌地進行感情宣洩，但討論往往停留於較表面的層

次。在話語表達上，「吐槽」成為全民性的風潮，也成為最常見的言語形式，「草泥馬」等帶有戲謔攻擊性的網路辭彙風行網路，這本身含有攻擊性意味的語言模式常常在最後以「暴民」們的起鬨結尾，成為民粹性的行為。各種謠言也隨著各種抓人眼球的「吐槽」迅速地傳遍全國，混淆視聽。更有甚者，將言語暴力直接發展為現實生活中的「暴力」，在一些著名的「人肉搜索」事件中網民所表現出來的張狂和暴力至今仍讓人心有餘悸。

在網路的話語宣洩中，網民感受到了道德缺位和遊戲的雙重狂歡，參與者容易產生一種唯恐天下不亂的心理。他們嘲笑一切，惡搞一切，以此來證明自己的不平凡和存在。而「吐槽」在整個大陸網路的風靡除了這種情感的宣洩及缺乏理性的起鬨，在中國大陸這個特殊的社會情境下是否有著更為深層的意義結構為人忽視？

貳、文獻探討

一、「意義」的搶奪——傳播新科技所造成的對「霸權」反抗的便利？

1. 網路 Web 2.0 時代

當代社會的傳播技術高度發達，傳播媒介高度飽和，特別是網路媒體的出現，更是使得由娛樂、訊息和消費組成的符號世界呈現全球化的蔓延狀態，媒體開始以更主動和強勢的姿態引起整體社會更廣泛、更深入、更驚人的震盪。而在網路傳播中，Web2.0 技術的出現更是將信息的傳播者和閱聽人之間的嚴格區分打破。

Web2.0 其實是相對 Web1.0 的新一類互聯網應用的統稱，是一次從核心內容到外部應用的革命。自此，網路開始由單純通過網路瀏覽器瀏覽 HTML 網頁的 Web1.0 模式向內容更豐富、聯繫性更快、工具性更強的 Web2.0 模式發展。在

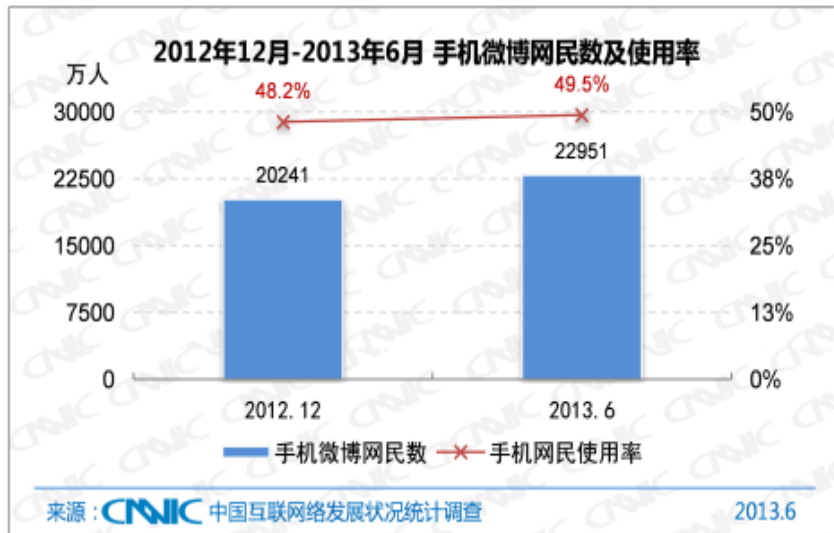
Web2.0 中，用戶成為信息製造的中心，擁有更多點對點傳遞信息的渠道，網路個人化、社會化等新的傳播特點日益凸顯出來，一場以「交互」為核心的網路新浪潮已然到來。傳統使用者的角色已變成所謂的「製造型消費者」(Prosumer)——即網路使用者不僅消費產品，也製造產品。另外，社會網路 (Social Network) 也成為 Web 2.0 時代網路到發展核心。

Web2.0 創造了一個以使用者為中心，多向、由下而上的溝通模式，它所呈現出的秩序特徵，打破了過去由上層或中心的「專家」決定的權力結構 (吳筱玫、周芷伊，2009)。從網路效應與使用效果方面來看，Web 2.0 網站提供一個給使用者自行創造、分享、交友的應用與服務平台。從使用者操作面來看，Web 2.0 其功能相對比較簡單，使用者進入門檻低且容易使用。總而言之，網路 Web2.0 技術「互動性」與「去中心性」的主要特點為網路傳播乃至整個媒介傳播環境帶來了極為重大的改變。在中國大陸，微博就是這樣一個代表性平臺。

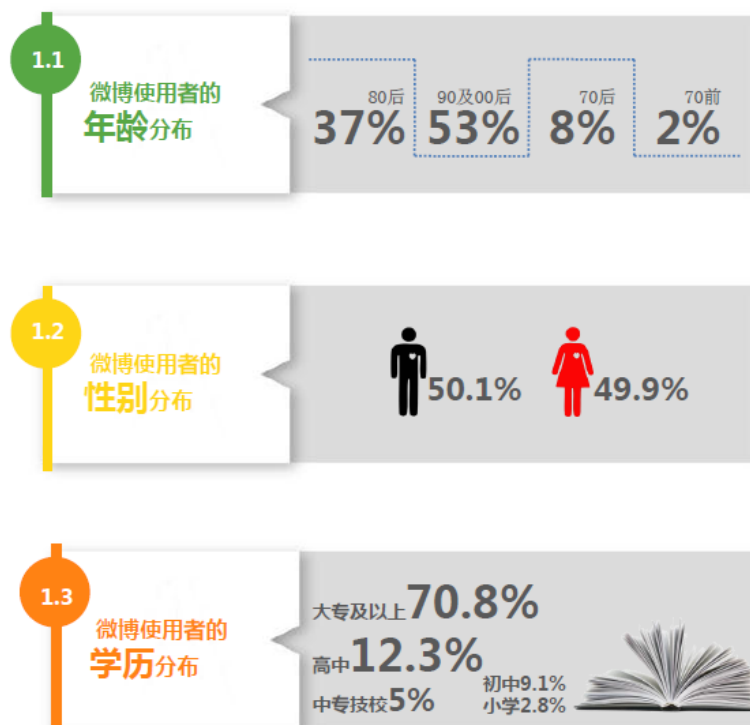
2. 反抗「霸權」的科技可能性？——微博的無限壯大

Web 2.0 造成的技術上的便利性不僅使得原本在大眾傳播中一直處於被動狀態的閱聽人開始向「主動的閱聽人」迅速轉型。「用戶生成內容」(user-generated content, 簡稱 UGC) 開始海量出現。這不僅僅是指更具有具象意義的圖片或視頻製作，也包括了依靠這一技術平臺變得更為普通且日常的「說話」或「發聲」。在這方面，作為用戶數始終 No. 1 的新浪微博顯然是最佳代表。

自 2009 年新浪微博測試版上線至今，隨著微博自身的不斷發展，微博的價值和力量越來越被媒體接受、認可。互聯網的發展和移動終端的興起，很大程度上改變了人們的媒體使用習慣，新浪微博已成為中國最有影響力的網路平臺。



(来源: 中国互联网络发展状况第32次调查报告: 2012.12 -2013.6 中国手机微博网民数及手机网民使用率)



(出自《2013年新浪媒体微博报告》第5页, 2013年11月)

據 2013 年 7 月 CNNIC² 中國互聯網發展狀況第 32 次調查的統計數據顯示, 當時中國互聯網線民總數在約 5.91 億左右, 手機線民規模已經達到 4.64 億。而截至 2013 年 6 月底, 中國用手機上微博的線民數為 2.30 億, 與 2012 年底相比增

² China Internet Network Information Center(簡稱 CNNIC)是經國務院主管部門批准, 於 1997 年 6 月 3 日組建的管理和服務機構, 行使國家互聯網路資訊中心的職責。

加了 2710 萬，增長 13.4%。手機微博在手機線民中的使用率為 49.5%，相比 2012 年底提升了 1.3 個百分點。³

在這些微博使用者中，高學歷、年輕態成為比較顯著的群體特點。這當然與科技近用性有很大關係，但也是因為移動網路設備所提供的更具「互動性」及「創造性」大量信息特點更能吸引這部分人群。

截至 2014 年 2 月，以中國國務院辦公廳為首的一批「國字頭」官方微博陸續開通。截至 12 月份，共有 77 家中央部門或其直屬機構在新浪開通政務微博，相比起去年增加了 31 個。⁴此外，在新浪微博平臺上，全國地級市宣傳部門官方微博的開通率已經達到 70%。

以上這些都意味著，微博使用者除了可以關注消費、娛樂等訊息之外，還可對政府事務進行參與性互動。微博已然成為大陸規模最大的公共言論空間，而且在「理論上」，以後一般公民關於這些大大小小國家公部門的任何意見，都可以通過點擊其微博主頁面上的「評論」，直接「上達天聽」，政府部門與一般民眾之間可以做到隨時隨地的直接溝通。

但是，實際上的情況是，你想暢所欲言，先過「微博小秘書」這一關。這就使得微博上的「吐槽」現象有了更深層的意義。

二、日常生活的戰略與戰術

不同於西方的 Twitter，對於自己註冊用戶的言論發表，新浪微博必須承擔起審查任務。休斯頓萊斯大學的研究人員收集了 238 萬用戶時間線帖子帖子，分析和識別新浪微博審查員（或者叫微博小秘書）的規模和刪貼速度。研究人員觀

³ 新浪網《2013 年微博用戶發展報告》。2013 年 12 月 13 日。

⁴ 《政務微博超 10 萬 政法賬號占 1/4》。《新京報》，2013 年 12 月 28 日。

察到，這些帖子的刪貼率是 12.75%三成的刪貼活動發生在發帖後 5 到 10 分鐘內，九成的刪貼發生在 24 小時內。研究人員總結了微博的過濾機制，其中包括：「顯式過濾」，微博通知發帖人他們的帖子內容違反了內容政策；「隱式過濾」，微博需要手動審查帖子後才會允許帖子上線；「偽裝發帖成功」，其他用戶看不到這位用戶的帖子。研究人員據此提出假說⁵：新浪微博有一個「敏感字」列表；審查員會固定監視頻繁發佈「敏感帖」的「黑名單」用戶；審查員通過追溯敏感帖的相關轉載，對相關主題進行全面「圍剿」；刪貼速度根據主題的敏感度存在差異等等。

而「上有政策，下有對策」。為應變這一情況，網民們則開始充分發揮他們在語言上的聰明才智，並逐漸形成了以「隱喻」與「戲謔」為代表的網路語言風格，「吐槽」便是其最具代表性的表現。

但研究人員也發現，網民即使使用了新詞或逃避自動關鍵字過濾的暗語。最終這些暗語會被發現且屏蔽，因為「微博小秘書」們會使用關鍵搜索詞來回溯，然後很快刪除相關帖子。這從而導致新暗語的產生，然後再度被屏蔽，如此循環往復。

陳燕玲（2010）認為，網路為大眾的語言使用帶來了很大變化。網民在評論新聞事件時大量使用「隱喻」有追求新奇及趣味性的原因。這種語言特點促進了新聞在網路的傳播和發展，甚至成為網民交流的方式。其隱喻漸漸充斥網路的每個角落，並開始對報紙、電視等主流媒體和人們的日常生活產生不可估量的影響。

不斷花樣翻新的「隱喻」、「暗語」也體現出網路新聞傳播的一種張力。越不知道便越想知道——這種新鮮感會促進人們對事件的關注度。這種在面對「權威

⁵ Zhu, Phipps, Pridgen (2013). The Velocity of Censorship: High-Fidelity Detection of Microblog Post Deletions. <http://arxiv.org/ftp/arxiv/papers/1303/1303.0597.pdf>

機構」的打壓時的「創新性」，讓人不得想不到 de Certeau 的理論。

de Certeau (1984) 在他的日常生活理論中論述了「戰略」(strategy) 與「戰術」(tactics) 兩種概念。他暗示性地將戰略看做是有專屬權、所有權 (proprietary) 的，庶民在日常生活中利用各種「戰術」抵抗無所不在的資本體制意識形態，就以文本實踐來說，權威者給予的符號就是庶民們實戰戰略的「場所」，弱勢者根據情境自行詮釋及拓展符號的「空間」，潛入其中通過對於符號語義的再詮釋，來傳達自己的意涵。在所有權者的監視下，必須警覺地利用「被某些連結打開的裂縫」侵入敵人的領土，在對手最沒有警覺的地方製造驚訝⁶。這是一種詭計多端的計謀。簡言之，「戰術」是弱者的技藝。

de Certeau 認為，技術理性的一般化和擴張，在系統的連結之間創造了破碎化及實踐行動的爆炸性成長—這些實踐過去都由穩定的地方單位所規範。在相對自由的空間中，戰術的詭計施展也會越來越活躍。

在 web2.0 技術創造下的網絡社交平臺上，網民們通過自己發帖、評論和吐槽在異常活躍地實現著 de Certeau 口中的那種異質的實踐，或被壓制的實踐。

三、Bakhtin——「嘉年華」

「嘉年華」理論（「狂歡」理論）是 20 世紀俄國最具有影響力的思想家 Mikhail Bakhtin 提出的文學理論。他將中世紀生活劃分成了兩部分，常規、嚴肅、服從於嚴格教條及等級秩序的生活，及充滿了兩重性及對一切神聖物不敬和猥褻的狂歡廣場式的自由自在的生活。在特定的時間和空間裡，全國上下，不分貴賤和階級的人們都登臺演出，充滿了戲謔和發洩。由於這些儀式活動旨在諷刺

⁶ Certeau, M. D. (1984). The practice of everyday life. P37.

教會—國家統治下的既定規範、禮儀、體制，並試圖重新提出「非官方的民間真理」，因此可被稱之為再意義化（王孝勇，2011）。

Bakhtin 描述的這種眾聲喧嘩的嘉年華會，在一次次對微博上熱門事件的激烈討論中我們也可以清晰地看到它的影子。海量網民在一次次的網路熱門事件爆發后，盡情地表達著自己對當局乃至對整個社會的不滿，很多人甚至是在宣洩著自己不知從哪兒來的巨大的憤怒。

互聯網的網路化、匿名性、開放性、彈性、去中心化使得網路空間中「主流話語」作為理性主體的中心權力有可能被「邊緣話語」所解構，從而作為整體機制的科層制也有可能在根基上被動搖。網路帶來了「話語平權」，網路在使權威階層更方便實施數據監控和規訓的同時，也給「邊緣話語」的建構提供了一席之地，從而推動兩種話語之間相互交錯。「主流話語」不再能夠一手遮天，權力結構越來越呈現出多元化和離散的取向。

網路的力量不可小覷，我們在微博上能夠清楚看見日常性語言在對話關係中提供了意識形態鬥爭的形式條件和基礎。但嚴格來說，對話和對立兩者仍然分屬不同階段的話語實踐歷程。我們又能否寄望於微博上的「吐槽」可以發展出推動民主進程的火花呢？

參、研究問題

本研究想盡力去探究在新傳播科技對我們生活全面浸泡的背景下，微博「吐槽」的深層意義究竟是怎樣？

它是否已經算是一種特別的政治意見，還是更像是一種對權力階級及其作為或不作為進行的一種嘲諷？它通過用搞怪甚至搞笑的語言模式來動搖政治本身

的嚴肅性以及磨滅權力階級所擁有的神聖不可侵犯的光環，這種語言遊戲的最終目的又是什麼？

它是否能真正帶領起一股真正的網路民主化的風潮，成為促成現實社會民主化進程的有效助力？還是相反的，它反而成為網路暴民們跟風般的小打小鬧？

肆、研究方法

本文將選取最具代表性的吐槽作品《咆哮版出師表》作為主要案例進行深度的文本分析，以求對上述研究問題提出自己的初步解釋。

咆哮體：最早出現在網路 BBS 回帖或者網路聊天中。最常被使用的方式是在每句話句尾加上「有木有」，且使用者使用時會使用多個感嘆號來表達自己的感慨。《咆哮版出師表》作品並不僅是《出師表》的白話文版，它糅合了非常多的網路流行語以及現時的各種著名的社會事件的演繹，信息量極大。粗略算來，只在一個 YOUKU（大陸最大視頻網站之一）上，各種版本共擁有了幾近百萬的點擊率，它更是在微博上被大範圍轉載。

伍、案例分析

先帝他媽才幹到一半就撒手不管了啊！孤兒寡母就這麼扔給我了！**有木有！**
有木有！⁷

【「**有木有**」是 2011 興起於網路的流行語，由河南方言演化而來（普通話夾雜方言），即「有沒有」的意思，後成為咆哮體標誌。】

天下分成三塊兒屬咱們益吧州這塊子最**杯具**！有木有！有木有！⁸

⁷ 原文：先帝創業未半而中道崩殂

⁸ 原文：今天下三分，益州疲弊

【「**杯具**」因與「悲劇」一詞諧音，成為網路流行語，詞性多變：可作形容詞，名詞等等。句式範本仿自張愛玲『人生是一襲華美的袍，上面爬滿了蝨子』，改為『人生是一張茶几，上面擺滿了杯具』。這也是網路吐槽最常用的語言改造手法之諧音，也同樣是躲避「微博小秘書」掃描刪帖的最常用法之一。】

此誠危急存亡，媽的就是死到臨頭了你知道不！知道不？！⁹

一群苦逼的忠臣還得為蜀國獻青春獻完了青春還得獻他娘的子孫！有木有！有木有！累死累活都是為了給先帝你擦屁股啊！都是為了一把屎一把尿的把陛下您餵養大啊！¹⁰

【「**苦逼**」大都用來形容一種不滿足於現狀，但又無可奈何的狀態。常被用作努力奮鬥者或是被時勢所迫不得不努力著的感歎。現普遍用作感歎生活艱辛、痛苦、煩惱，亦可作自嘲。

「**獻青春**」則來自大陸著名電影導演馮小剛的自傳《我把青春獻給你》；而「獻完了青春獻子孫」最早用來歌頌中國老一輩無產階級革命者對革命的無上熱情，後在網路上常被作自嘲用語或嘲諷用語使用。】

你能不傻逼麼？！能不能！你能不胡說八道麼！學學人家《國王的口活兒》啊！能不能！¹¹

【《國王的口活兒》，即英國電影「The King's Speech」，假藉劇中有口吃的國王喬治六世起諷刺之意。這種用眾所周知的電影來表達自己想說意思的方法

⁹ 原文：此誠危急存亡之秋也

¹⁰ 原文：然侍衛之臣不懈於內，忠志之士忘身於外者，蓋迫先帝之殊遇，欲報之於陛下也

¹¹ 原文：誠宜開張聖聽，以光先帝遺德，恢弘志士之氣，不宜妄自菲薄，引喻失義，以塞忠諫之路也。

也常為網友所用，如同「指桑罵槐」一般，也可巧妙躲避「小秘書」的監察。】

你能不把提意見的大臣都當成**五枚魏錢黨**麼？能不能！犯事兒的人，你能不把他爸當**李剛**麼！能讓有關部門依法辦案麼？！能不能啊？！

表揚別人的時候你能少寫一句「**成都大學是個好學校**」麼能不能？能不能？！

12

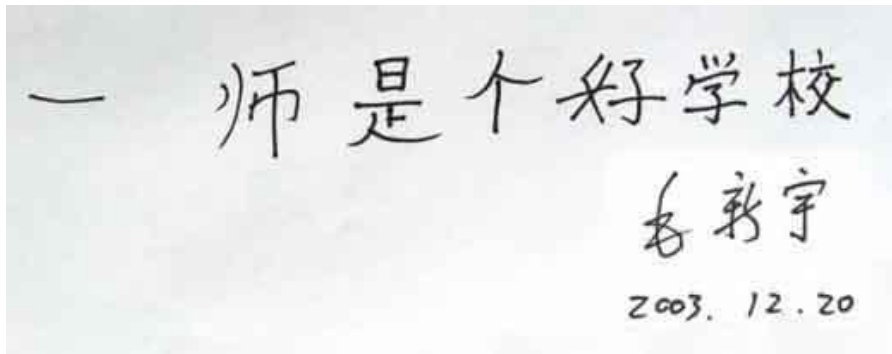
【「**五枚魏錢黨**」，影射「五毛黨」，本是大陸網民對政府所雇「網絡評論員」的蔑稱，亦即當局僱請的槍手，專門在網絡論壇上廣發帖子，以影響問題的討論。由於有傳言網絡評論員每發一帖便可以獲得五角（大陸「一角」俗稱為「一毛」）的報酬，故此網民謔稱他們為「五毛黨」。此處意指，不要把提不同意見的大臣當做是由敵對陣營曹魏派來的對蜀國意圖不軌的人。

「**我爸是李剛**」，源自 2010 年 10 月發生在河北大學的一起酒駕造成學生一死一傷的交通肇事逃逸案件。事發後，肇事者若無其事，欲逃被截後因一句「有本事你告去，我爸是李剛！」¹³而引起社會輿論譁然。「我爸是李剛」更成為網路上熱門的流行語，專門諷刺當今中國社會已成為「拼爹時代」。

「**成都大學是個好學校**」，源自毛澤東嫡孫毛新宇在其祖父故鄉母校湖南第一師範學校參觀時，重新題寫毛澤東曾經說過的：「一師是個好學校」。卻因為其稚拙的「書法」在網上引起軒然大波。毛新宇一直因其在媒體面前的不當言行被作為其祖父強烈反差對比被網民惡搞吐槽。在此也是用其來影射扶不起的阿斗——劉禪。】

¹² 原文：宮中府中，俱為一體，陟罰臧否，不宜異同。若有作奸犯科及為忠善者，宜付有司論其刑賞，以昭陛下平明之理，不宜偏私，使內外異法也。

¹³ 李剛，時任河北保定市公安局北市區分局副局長（副科級），事發後憑藉後臺關係調離北市區繼續上任。



郭攸之你敢再重用一點麼？！費禕你敢再多聽聽麼！見著董允你敢躲的再遠點麼！他們都是糧食啊！志慮裝……不是，志慮忠純啊！都比譙周這個磚家強啊！強一萬倍啊！你還有**好人卡**給他們發麼？有木有！有木有！¹⁴

【「**你敢**」句式，常用於表達強烈不滿情緒的反問句式中，義同「你還能……」。

「**磚家**」即「偽專家」。這些所謂專家或並無真才實學，只是因為媒體邀請，就信口雌黃，或由於受特定主體所支配，就完全不顧客觀事實，僱傭方需要什麼就說什麼。

【「**糧食**」，諧音「良實」，也有突出其不可或缺的地位的意涵。】

將軍向寵他活兒真好啊！先帝都說他能，你說他能不能！你說能不能！向寵說了「**我能**」他真不是移動的廣告啊！你不能丟下一句**對不起我已經有信任的人**就走開啊！¹⁵

【「**我能**」，為中國大陸最大移動通訊運營商中國移動的最知名 logo。此句用重複、陳述加反問的句法表達「咆哮」的意味，也有搞笑目的。

「**對不起我已經有信任的人**」，對應上面「好人卡」，以男女關係指代君臣關

¹⁴原文：侍中、侍郎郭攸之、費禕、董允等，此皆良實，志慮忠純，是以先帝簡拔以遺陛下。愚以為宮中之事，事無大小，悉以咨之，然後施行，必能裨補闕漏，有所廣益。

¹⁵原文：將軍向寵，性行淑均，曉暢軍事，試用於昔日，先帝稱之曰能，是以眾議舉寵為督。愚以為營中之事，悉以咨之，必能使行陣和睦，優劣得所。

係。「隱喻」手法也是吐槽中常用手法之一，既可躲開「敏感詞」，又可製造娛樂效果。】

少跟**撈金魚的叔叔**接觸，先漢才能興旺啊！有木有啊！跟著臭 **otaku** 每天的沉迷，後漢就**宅死了**聽到木有！宅死了！宅死了啊！¹⁶

【「**撈金魚的叔叔**」即「金魚佬」，粵語專有詞彙，意指用花言巧語誘拐兒童的人。

Otaku，即日文「御宅」的羅馬拼音，該詞傳入中國大陸後，常被媒體用來形容常在「家裡蹲」，不愛與外界接觸，一心沉迷於虛幻網絡或個人世界的宅男宅女。】

先帝每天都拍著臣的大腿罵他們啊！漢桓帝就是個傻逼啊！漢靈帝就是個**腦殘**啊！咱們蜀國**不給力**啊！**神馬都是浮雲**啊！是不是啊？！¹⁷

【「**腦殘**」最早為日本動漫用語，被大陸網友引入網路用語中後，用於形容愚蠢，行為舉止讓人無法理解的人以及被認為大腦不正常的人，它快速被大陸網友使用，且也很快進入年輕人的日常用語中。

「**不給力**」，本是蘇北方言，在網路上應用時用來形容和預想目標相差甚遠的失望心理狀態，而「給力」一般理解為有幫助、有作用、給面子。在2010年世界盃期間，開始成為網絡熱門辭彙。

「**神馬都是浮雲**」，網路流行語，「什麼都是浮雲」的諧音，意思是什麼都不值得一提，皆為過眼雲煙，暗含無奈感歎之意。】

老子我本來在**二線城市**躬耕啊！你以為我樂意啊？！木有洛陽戶口啊！不讓買馬車啊！不讓買房子啊！讓他媽買也買不起啊？！你爹地來招聘我！他就是

¹⁶ 原文：親賢臣，遠小人，此先漢所以興隆也；親小人，遠賢臣，此後漢所以傾頹也。

¹⁷ 原文：先帝在時，每與臣論此事，未嘗不歎息痛恨於桓、靈也。侍中、尚書、長史、參軍，此悉貞良死節之臣，願陛下親之信之，則漢室之隆，可計日而待也。

沒安好心啊！**三險一金**有木有？有木有！**年終福利**有木有？！有木有！¹⁸

【「**洛陽戶口**」、「**馬車**」、「**房子**」指涉當今中國大陸以北京為主要代表的一線城市「無戶口不得買房購車」的政策，以及房價被哄抬至常人無法企及高度的現象。

「**三險一金**」及「**年終福利**」：皆為現今中國大陸就業市場的招聘時用來吸引應聘者的主要福利，三險即養老險、失業險、醫療險；一金即：住房公積金。常被代指能給予生活在高壓社會下安全感的「物質保障」。此句也暗含對現下大陸生活環境缺乏保障的慨歎。】

哎呀，我一入職可就倒了楣了！每天工作二十八小時啊！每週工作十二天啊！都他媽幹了二十一年了！奧運會都開過去五屆了！¹⁹

【此句主要以誇張的手法表示感歎無奈的心情，當然，也意在搞笑。「奧運會」的出現也是此意，同時也是為與現代情境掛鉤。】

你爹讓我幫著你繼續幹，可沒告訴我要去南蠻的事啊！那是人去的地方麼！熱死啦！好多大象啦！我五月渡瀘，深入不毛。你知道嘛叫不毛麼！那就是「**連毛兒都沒有啊**！」²⁰

【因港臺國語中快速發「為什麼」的音與大陸發「為毛」的音很相像，所以「為毛」也迅速成為戲謔性的網路流行語之一。「毛」也與「什麼」有了聯繫。這句話也可理解為「什麼都沒有」的搞笑式說法。】

好不容易搞定了又得北上跟曹魏火拼啊！成天見兒打來打去，你以為咱們蜀漢是**米國**啊？！咱們全國人口還不如人家一條航母值錢哪！這都是先帝造的孽

¹⁸ 原文：臣本布衣，躬耕於南陽，苟全性命於亂世，不求聞達於諸侯。先帝不以臣卑鄙，猥自枉屈，三顧臣於草廬之中，咨臣以當世之事，由是感激，遂許先帝以驅馳。

¹⁹ 原文：後值傾覆，受任於敗軍之際，奉命於危難之間，爾來二十有一年矣！

²⁰ 原文：先帝知臣謹慎，故臨崩寄臣以大事也。受命以來，夙夜憂歎，恐託付不效，以傷先帝之明，故五月渡瀘，深入不毛。

啊！這讓**總裁**自己制定**拓展計畫**就是不靠譜兒啊！²¹

【「**米國**」本是日本對「美國」的稱謂，後被中國大陸網民當做帶有搞笑或嘲諷意味來使用。

這段話主要在將文本與現代的時空情境聯繫在一起，如提到美國、航母、總裁、拓展計劃等等。這樣做意在強調該文本想表達的真正目的，不在「古文經典」而在現實意義。】

反正我明兒就北上了！實話告訴你吧，人死屍朝天，死球就死球！怕你個錘子哦！這都是蜀國本地人教我的髒話！

打贏了，陛下你就在**新聞聯播**給我宣傳一下；打輸了，陛下你就把「北伐」、「曹魏」兩個詞給**屏蔽**了吧！忠臣你傷不起！傷不起啊！！²²

【《**新聞聯播**》近年常被質疑「報喜不報憂」，且所報之喜也常為人工造出。

「**屏蔽**」在網路上主要指因權利主體因某些原因將某個議題的相關訊息全部刪除的行為。被認為是網絡言論民主的最大障礙。

「**傷不起**」以簡潔、明快的句式表達了各種無奈、糾結之情，迅速成為最熱的網絡流行語之一。】

臨表涕零！不知所言啊！就是說！我不識字，這些話啊，都是純屬隨機鍵盤敲出來的，謝絕**跨省**！有木有！有木有啊!!!²³

【「**跨省**」字面義為從一個省到另一個省的空間轉移；引申義指代某些線民因為在網上做出一些被認為是過激行為而遭到抓捕，或指某些土匪的無恥行為。一系列中國境內「跨省」事件頻發之後，由此衍生的各種「免責聲明」開始流行

²¹ 原文：今南方已定，兵甲已足，當獎率三軍，北定中原，庶竭駑鈍，攘除奸凶，興復漢室，還於舊都。此臣所以報先帝而忠陛下之職分也。

²² 原文：願陛下托臣以討賊興復之效，不效，則治臣之罪，以告先帝之靈。若無興德之言，則責攸之、禕、允等之慢，以彰其咎。陛下亦宜自謀，以咨諏善道，察納雅言，深追先帝遺詔。臣不勝受恩感激！

²³ 原文：今當遠離，臨表涕零，不知所言。

於網上的論壇或博客中。後在網路上被當做線民故作推卸責任的一種情緒宣洩。】

陸、小結

吐槽的文本如同石武耕（2006）提到的關於 KUSO 文本，經常具有兩種較為普及的特質之一，或兼具兩種特質：「有貶義的，對荒謬文本的揶揄」或是「無貶義的，對共同經驗的引用」²⁴。

咆哮版《出師表》便是藉由對無貶義文本的意義再詮釋，放大文本中的其中一種情緒，加以結合現代共同經驗的引用，藉以引起現代閱聽人的共鳴。但這種做法最終還是為了表達對於現實「荒謬文本」的有貶義的揶揄。且它通過一些語境的跳躍來製造搞笑的效果，如「奧運會都開過去五屆了！」及「好多大象啦！」等等。而搞笑也是為了吸引更多網友的注意、關注及轉載，使得文本可以被在更大範圍內進行傳播，造成更大的效果。所以吐槽也經常引用其他脈絡的典故——即將某些原有他意的符號挪為己用，以製造落差的幽默效果。正如詮釋學者的普遍觀點：意義是過去/文本與現在/讀者寫上而成的。一切詮釋都與情境有關。但是，藉由對經典文本的惡搞來針砭時弊仍是其最主要的目的之一。

De Certeau（1990）認為，庶民在日常生活中利用各種「戰術」（tactics）抵抗無所不在的資本體制意識形態，就以文本實踐來說，權威者給予的符號就是庶民們實戰戰略的「場所」，弱勢者根據情境自行詮釋及拓展符號的「空間」，潛入其中通過對於符號語義的再詮釋，來傳達自己的意涵。但這往往是一種個人的行為，是個人對於一個事件（在網路中，引起關注的通常是國家或政府對於一個公共事件的不作為/作為過當）的情緒反應。

²⁴ 石武耕（2006）。《Kuso：對象徵秩序的裝瘋賣傻》。國立台灣大學新聞研究所碩士論文。

而網路，且是以使用者為中心的現代互聯網，為個人聲音的無限放大及個人與更多擁有相同觀點人的大範圍溝通提供了一個技術上非常簡易可操作的平臺，使之可以避免成為一種個體獨自吐槽的小事、而成為一種全民皆可參與進來的「巴赫汀」式的集體「狂歡」。這樣，一種「吐槽」的意義網絡也由此產生。「吐槽」不再只是一種可有可無的耍貧嘴，它也有了現實意義上的力量。

如「我爸是李剛」事件，正是因為大家對於這個事件的各式各樣的「吐槽」接龍，造成保定市政府不得不在主流媒體前表示自己的姿態及解決問題的態度，當事人依法受懲戒，而其父「李剛」也出現在主流媒體上向社會道歉，且最終被調職。

如同此類的社會事件在大陸的社交媒體上每天都在層出不窮，而藉着「吐槽」這種方式，在網路這個異於中產階級政治化理性溝通式的公共領域，尋常的社會秩序被忽視，統治階級的壓制也被暫時性的懸置。在相對保守高壓的政治下，網路吐槽會成了社會秩序被象徵性顛覆的常態演出。在這個過程中，處於被壓制狀態的人們能夠宣洩對權力階級的不滿，強調出個人在表達意見方面的自主性存在，彰顯了願意民主的精神，實踐個人自主意識的發聲權。所以，一些專家認為這也可視為另一種批判的公共性實踐，有可能會為民主化的進程增添助力。在巴赫汀看來，這種，誇張、玩笑、非正式的眾聲喧嘩並不會對其作為公共政治實踐的價值有所損傷，它們都象徵了庶民階級以一種非正式的形式去推翻充滿官方嚴肅性的權威溝通。

在大陸對言論管控相對較嚴的社會環境下，「吐槽」常作為對權力階級及其作為或不作為進行的一種嘲諷而存在，它通過一些日常生活的「戰術」——用隱晦而搞笑的語言模式來動搖政治本身的嚴肅性以及磨滅權力階級所擁有的神聖

不可侵犯的光環。

那麼，終究光靠網路吐槽是否能真正帶領起一股真正的網路民主化的風潮，成為促成現實社會民主化進程的有效助力？但無論如何，這些吐槽在不斷的提醒我們：我們本來是什麼樣子？我們本應該是什麼樣子？我們還有其他可能變成什麼樣子？我們曾失去了什麼？而那些失去的東西對我們的人生又有著怎樣的意義？它們引發起的這些思考才是更重要的。剩下的，仍需繼續觀望並深入研究。

參考文獻

Ben Highmore 著，周群英譯（2004/2005）。《日常生活與文化理論》。台北：韋伯文化。

Gustave Le Bon 著，馮克利譯（2005）。《烏合之眾》。北京：中央編譯出版社。

Cass R. Sunstein 著，黃維明譯（2003）。《網路共和國》。上海：上海人民出版社。

劉康（2005）。《對話的喧聲：巴赫汀文化理論述評》。台北：麥田人文。

邵培仁（2008）。《媒介生態學：媒介作為綠色生態的研究》。北京：中國傳媒大學出版社。

劉文富（2004）。《網絡政治——網絡社會與國家治理》。北京：商務印書館。

馬耀民。〈作者、正文、讀者——巴赫汀的《對話論》〉。《文學的後設思考：當代文學理論家》。呂政惠主編。台北：正中書局，1991，頁49-77。

吳筱玫（2009）。〈俗民分類與知識型：Tag 的資訊秩序〉。《中華傳播學刊》，15: 3-31。

王孝勇（2006）。〈社會運動的語藝批評——理論的論辯與意義〉，《傳播與管理研究》，第5卷，第2期，頁131-162。

王孝勇（2009）。〈掙脫語言的枷鎖？從 Mikhail Bakhtin 論「表述」談起〉，《政治與社會哲學評論》，第30期，頁203-244。

王孝勇（2011）。〈Mikhail Bakhtin 狂歡節概念的民主化意涵——從批判取向論述分析的理論困境談起〉，《新聞學研究》，第108期，頁183-223。

徐珣（2011）。〈網絡民主：公共協商與制度創新〉，《湖北社會科學》，2011

年第 4 期，頁 41-47。

陳燕玲 (2010)。〈新聞事件語言在網路中的隱喻探析—認 2008、2009 年由新聞事件衍生的網路流行語為例〉，《泉州師範學院學報》 28 卷 3 期，頁 54-58。

黃金正 (2008)。《從網路 Kuso 的言談情境論網路政治參與》。南華大學船舶管理研究所碩士論文。

石武耕 (2006)。《Kuso：對象徵秩序的裝瘋賣傻》。國立台灣大學新聞研究所碩士論文。

Michel de Certeau. (1984/2011). *The practice of everyday life*. University of California Press.

Bakhtin, Mikhail M. (1984). *Rabelais and his World*. Trans. by Hélène Iswolsky. Indianapolis, IN: Indiana University Press.

Bakhtin, Mikhail M. (1994). "Carnival Ambivalence: Laughter, Praise and Abuse." In Pam Morris (ed.), *The Bakhtin Reader: Selected writings of Bakhtin, Medvedev and Vološinov* (pp. 206-26). London, UK: Arnold.

Brown, Judy (2009). "Democracy, Sustainability and Dialogic Accounting Technologies: Taking Pluralism Seriously." *Critical Perspectives on Accounting*, Vol. 20, No. 3:313-42.

Burkitt, Ian (2010). "Dialogues with Self and Others: Communication, Miscommunication, and the Dialogical Unconscious." *Theory and Psychology*, Vol. 20, No. 3:305-21.

Zhu, Phipps, Pridgen(2013). The Velocity of Censorship: High-Fidelity
Detection of Microblog Post
Deletions. <http://arxiv.org/ftp/arxiv/papers/1303/1303.0597.pdf>